

2019 年冠状病毒病 COVID-19

(03/21/2020)

与您和家人有关的信息

与公司、活动和场所有关的信息

社区资源

与患者有关的信息

2019 年冠状病毒病 (COVID-19) 是一种流行于美国某些地区的人传人的呼吸疾病。与 COVID-19 确诊病例亲密接触的人感染 COVID-19 的风险会更高, 如医疗保健工作者或家庭成员。而且, 在 COVID-19 肆虐的地区居住或近期旅行过的人感染的风险也更高。

病毒主要是在两名亲密接触者之间 (不足 6 英尺) 通过感染者咳嗽或打喷嚏时产生的飞沫传播的。触碰带有 COVID-19 病毒的面或物体后, 再触摸自己的口鼻眼, 也有可能被感染, 但这并不被认为是病毒传播的主要方式。

Austin 公共卫生部回应

Austin 公共卫生部与 Texas 州卫生服务部、疾病预防控制中心以及地方和区域公共卫生与保健机构合作, 密切监测迅速变化的局势。Austin 公共卫生部制定了一个五阶段计划来协调 COVID-19 响应活动。

- 第 1 阶段: 受监测人员
- 第 2 阶段: 接受医学观察者 (检测进行中)
- 第 3 阶段: 确诊病例 (无人传人)
- 第 4 阶段: 有限人传人 (密切接触/家庭接触)
- 第 5 阶段: 社区中持续人传人

社区传播意味着某个地区的人已经感染了这种病毒, 包括那些感染渠道或感染地点未知的感染者。

Austin 公共卫生部还启动了我们的部门行动中心, 以加强响应协调, 为从国外返回 Austin/Travis 县的居民提供症状监测服务, 并向医疗保健专业人员、企业、学校和公众提供预防信息。此外, Austin-Travis 县应急行动中心 (ATCEOC) 已部分启动。在部分启动的状态下, Austin-Travis 县应急行动中心建立了计划团队与联合信息系统 (JIS), 以每天开会讨论 COVID-19 的任何变化及影响。

一支[专家咨询小组](#)也已成立, 这个小组由来自社区的十几位医生组成, 囊括了传染病、儿科、急诊医学和内科医学领域的专家, 以及来自高等学府和公立学校的医生。该小组正在就公众聚集的缓解和预防策略制定相关的建议和指导。

与您和家人有关的信息

问: COVID-19 会引起什么症状?

答: 目前报导的 COVID-19 患者的症状包括轻度至重度呼吸系统疾病, 包括发烧、咳嗽和呼吸困难。

问: 我出现症状应该怎么做?

答: 医疗保健提供者鼓励所有出现流感症状的患者首先使用手机应用程序或造访针对 COVID-19 反应而设立的网站。为了您的安全和方便起见, 您可以利用远程医疗资源。

在跟您的医疗保健提供者预约时间或步入诊所、紧急护理中心或医院前, 建议您首先尝试下列服务中的一项或类似服务。

- Baylor Scott & White 利用 [MyBSWHealth](#) 提供的远程医疗。访问[他们的网站](#)或在您的移动设备上安装应用程序，只需[发送 BETTER 至 88408](#)即可在手机上收到。无需预约。
- [Ascension](#) 提供的远程医疗。访问[他们的网站](#)下载应用程序。使用代码 HOME 每次访问可抵 20 美元使用，无需预约。
- [MDLive](#) 提供的远程医疗。访问[他们的网站](#)即可注册免费账号。
- [TelaDoc](#) 提供的远程医疗。访问[他们的网站](#)设置账号或下载应用程序。访问 TelaDoc 的费用取决于您的健康计划，每日护理费用不到 49 美元。
- [HeyDoc](#) 提供的远程医疗。访问[他们的网站](#)下载应用程序。患者访问 HeyDoc 的费用为 10 美元至 50 美元。
- **行车通行口检测。**我们目前并未采取按需行车检测。目前，在推荐这种检测前，您需要经过筛选并根据指示前往。

由 [Central Health](#) 资助的 [CommUnityCare](#) 保健中心推出一款热线服务，委派医疗专业人士对于出现疑似冠状病毒（COVID-19）症状且无保险的 Travis 县居民进行分类。

出现 COVID-19 症状且无保险和尚无确立的主治医师的居民可以拨打 COVID-19 热线 512-978-8775 寻求指导。这些医疗专业人士自今日起将接听电话并对来电者进行分类 - 特别针对无保险者，以避免他们直接前往诊所、急救中心或急诊室。热线目前的开放时间为上午 8:00 至下午 5:00。

问：COVID-19 检测的进展如何？是否正在为 Austin/Travis 县的个人进行检测？

答：位于 Austin 的 Texas 州卫生服务部 (DSHS) 实验室现在有能力完成 COVID-19 检测。Austin 公共卫生部目前已有一名或多名“接受医学观察者”，这意味着检测正在进行中。这些并非确诊病例。

个人如果出现下呼吸道疾病症状（如咳嗽、呼吸急促），应咨询其医疗保健提供者，他们将确定是否还有其他合理的诊断（如流感）。如果患者被认为符合病例的定义，您当地的医疗保健提供者将与 Austin 公共卫生部协商以收集样本，供疾病预防控制中心或 Texas 州卫生服务部实验室进行检测。

问：为什么不报告检测数量或接受医学观察者人数？

答：Austin 公共卫生部每天研究约 80 种传染病，其中包括对人员进行医学观察以及各种检测。关于 COVID-19 检测：

- 检测数量和接受医学观察者人数快速变化，等到发布之时，总数的统计已然过时
- 私营医疗机构目前正在开展自己的检测。要获得准确的检测总数，难度越来越大
- 不发布接受医学观察者人数符合 Texas 州卫生服务部的准则
- 各类商业实验室现已启动，要获得准确的检测总数，难度越来越大

问：因 COVID-19 隔离的人会将疾病传播给其他人吗？

答：隔离是指将接触过传染性疾病但尚未发病（出现症状）的个人或人群与未接触过传染性疾病的其他人相互隔离，以防止疾病传播。隔离通常在传染病的潜伏期进行，潜伏期即人们在接触病毒后病情发展的时期。对于 COVID-19，隔离期为从最后接触日期起 14 天，因为 14 天是类似冠状病毒的最长潜伏期。解除 COVID-19 隔离后，即视为认为没有将病毒传播给他人的风险，因为他们在潜伏期内未发病。

问：是否存在高风险人群？

答：是的。与流感相似，年龄超过 70 岁和/或具有潜在健康问题（如心脏病、高血压、慢性肺病和糖尿病）的人，因 COVID-19 引起严重疾病和并发症的风险更高。

预防信息

问：如果患上了流感和 COVID-19 等疾病，有哪些措施有助于预防疾病传播？

答：Austin 公共卫生部制定了[防止病人传播给其他人的指南](#)。

- 除了要接受医疗护理外，请留在家中
- 就诊前先致电
- 监测您的症状
- 与家中的其他人和动物隔离
- 避免共享个人家居用品
- 咳嗽和打喷嚏要遮挡
- 勤洗手
- 每天清洁所有频繁接触的表面

COVID-19 的确诊患者应采取在家隔离的预防措施，直到有关部门认定二次传播给他人的风险较低。

问：我该如何保护自己？

答：您可以通过如下方式保护自己：

- 避免与生病的人密切接触。
- 不要用未洗的手触摸眼睛、鼻子和嘴巴。
- 勤洗手，用肥皂和水洗手至少 20 秒。如果没有肥皂和水，请使用酒精浓度至少为 60% 的酒精洗手液。

问：出门戴口罩是否有助于预防 COVID-19？

答：疾病预防控制中心不建议健康人群戴口罩保护自己免受呼吸道疾病的侵害，包括 COVID-19。仅当医疗保健专业人员建议戴口罩时，才应戴口罩。患有 COVID-19 并有症状的人应使用口罩。这是为了保护他人免受感染。戴口罩对于[医护工作者](#)和其他[在封闭环境（在家中或在医疗机构）中照料 COVID-19 感染者的人](#)来说也至关重要。

问：什么是保持社交距离？

答：Austin 市对保持社交距离的界定是：两个人在彼此偶然经过对方时需要将相互距离维持和控制 在六英尺以外。

疾病控制预防中心将保持社交距离定义为一项有助于避免流感大规模传播的有效策略。全球抗御流感大规模传播的努力须依靠药物介入和非药物介入。社区感染控制措施包括一系列旨在限制流感大规模传播的非药物策略。这些措施可以有效降低因人们接触感染者导致病毒传播的机会，从而降低感染人员的总数。

保持社交距离并非社交孤立。在身体上保持距离对于避免 COVID-19 传播而言至关重要。

关于 COVID-19 的常识

问：什么是新型冠状病毒？

答：新型冠状病毒是指一种以前从未发现的新的冠状病毒。引起 COVID-19 的病毒与通常[在人群间传播的冠状病毒](#)不同，它们会引起轻度疾病，如同普通感冒。

问：在 Austin，我是否有患 COVID-19 的风险？

答：由于越来越多的证据表明在美国发生了人传人，因此目前 Texas 州普通大众患上 COVID-19 的总体风险有所增加。

Austin 公共卫生部已在 Austin-Travis 县接收到多例 2019 年冠状病毒病（COVID-19）。有关更新的病例人数，请浏览 www.AustinTexas.gov/COVID19。如需了解 Texas 州确诊病例数量的最新信息，请访问 [Texas 州卫生服务部](#)。

问：引起 COVID-19 的病毒如何传播？

问：该病毒被认为以人传人为主要传播途径。人与人的近距离接触（不足 6 英尺）可以导致该病毒传播。该病毒不会通过空气传播。该病毒可以通过感染者咳嗽或打喷嚏产生的飞沫传播。这些飞沫可能落入附近的人的口中，或者可能被吸入肺中。**人传人**是指病毒感染者很有可能是因为接触熟人而感染（如配偶、室友、子女）。Austin/Travis 县有迹象证明此病毒可以通过人传人传播。

问：什么是社区传播？

答：社区传播意味着某个地区的人已经感染了这种病毒，包括那些感染方式或感染地点未知的感染者。

问：COVID-19 患者会将疾病传播给其他人吗？

答：引起 COVID-19 的病毒是**在人与人之间传播**的。COVID-19 患者可以将疾病传播给其他人。因此，美国疾控中心建议这些患者在医院或家中隔离（取决于他们的病情），直到病情好转且不再具有感染他人的风险为止。

患病且症状持续的时间可能各有长短，因此应在与医生、感染预防和控制专家以及公共卫生官员协商的基础上，根据具体情况决定何时解除隔离。该决定涉及考虑每种情况的细节，包括疾病的严重程度、疾病的迹象和症状，以及对患者的实验室检测结果。

目前[美国疾控中心有关适当的隔离解除时间的指南](#)要求根据具体情况决定，需要满足以下所有要求：

- 患者在不使用退烧药的情况下不发烧。
- 患者不再表现出相关症状，包括咳嗽。
- 至少间隔 24 小时对患者采集至少两个连续的呼吸道样本，且结果呈阴性。

解除隔离即视为没有感染他人的风险。

其他信息

问：如何消除与 COVID-19 相关的污名化现象？

答：卫生官员强调，亚洲人携带冠状病毒的风险与其他任何人并无差别。解释病毒不针对特定种族或民族以及 COVID-19 的实际传播方式，有助于消除这种污名化现象。

问：我的学校、我孩子的学校或是日托机构会停课吗？

答：家庭式或中心式儿童保育机构目前不受自 2020 年 3 月 20 日起实施的[最新命令](#)的限制。

Texas 州州长 Abbott 颁布了一则行政命令，规定 Texas 州必须暂时关闭所有学校。该命令在 3 月 20 日至 4 月 3 日期间有效，校监必须跟 Texas 州教育局共同评估备选教育方案。

如需了解关于您家孩子的信息，请访问您所在的地区或大学网站：

K-12 学区

- [Austin ISD](#)
- [Eanes ISD](#)
- [Lake Travis ISD](#)
- [Lago Vista ISD](#)
- [Leander ISD](#)
- [Del Valle ISD](#)

大学/学院

- [University of Texas](#)
- [St. Edwards University](#)
- [Huston-Tillotson University](#)
- [Concordia University](#)

- [Manor ISD](#)
- [Pflugerville ISD](#)
- [Elgin ISD](#)
- [Coupland ISD](#)
- [Round Rock ISD](#)
- [Marble Falls ISD](#)
- [Johnson City ISD](#)
- [Dripping Springs ISD](#)
- [Hays Consolidated ISD](#)
- [Austin Community College](#)

关于商务活动和场所的信息 关于工作场所和公司的规定

关于公司的新命令

[新命令](#)于 2020 年 3 月 20 日发布，旨在为公司提供关于规定的指导，以助于避免 COVID-19 的传播。

[公司分类表](#)。查看此表，有助于更好地了解此命令对于特定公司所起的影响。这些规定可能会更改，公司应该定期查看更新。

新命令界定了被视为“重要基础设施”的机构，这些机构必须继续保持运营，建议其执行检测预防措施以为员工提供保护：

- 财政机构
- 通讯机构
- 紧急服务机构
- 能源机构
- 交通系统包括机场设施和运营；运输和运输设施
- 水和废水系统。

下列类型的机构被添加至限制豁免的服务列表中，但强烈建议其保持身体距离和采取卫生措施：

- 家庭式或中心式儿童保育机构
- 兽医服务
- 通过餐饮设施为贫困者提供食品的无家可归者收容所、无家可归者营地和任何非盈利社区机构，无论其隶属还是独立于某家无家可归者收容所。

下列限制豁免属于旧命令的规定，在新命令中依然有效：

- 杂货店和药房
- 医院、医务室等设施
- 提供基础服务的政府建筑；
- 高等学校或研究机构。

州长办公室于 2020 年 3 月 19 日颁布一则州命令，下令关闭下列类型的公司或机构，而旧的 Austin-Travis 县命令之前未曾要求关闭这些这些公司或机构：

- 学校

- 按摩院
- 健身房
- 如非提供重要援助，不得访问疗养院、养老院或长期护理机构。

[州命令](#)有效期截止到 2020 年 4 月 3 日，但可在州长办公室的授权下予以延长。Austin 和 Travis 县的这条新命令意图在于：州长对学校解除关闭令之后，他们可以自行决定复学事宜。

餐厅和酒吧

为推迟 COVID-19 蔓延的趋势，Austin-Travis 县曾经颁布过一则命令，要求酒吧关闭和餐厅停止提供堂食服务六个月。而新命令规定，餐饮场所必须关闭面向公众开放的大众就餐区，但鼓励其提供外卖、送餐、行车取餐或路边取餐服务，以限制人与人的接触。同时，酒吧必须关闭面向公众开放的大众酒吧区域，禁止向顾客提供堂食。

这些针对餐厅和酒吧颁布的临时限制条例是命令的一部分。此命令由 Austin 市长 Steve Adler 和 Travis 县法官 Sarah Eckhardt 通过，于 2020 年 3 月 17 日（周二）中午 12 点生效，并至少延续到 2020 年 5 月 1 日。

Texas 州州长 Greg Abbott 还颁布了一则行政命令，要求关闭酒吧和餐厅内的就餐区域，而餐厅可以提供外卖服务。该命令在 3 月 20 日至 4 月 3 日期间有效。Austin 市正在建立[取餐优先区域](#)，以服务于那些无行车取餐停车场的餐厅。

关于公司的一般建议

Austin 公共卫生部制定了[相关指导，有助于避免人们在工作场所接触 COVID-19 等呼吸疾病](#)。

您可以采取下列措施：

- 员工应尽量远程办公。
- 如果员工生病，应要求其返家，并在病假福利方面给予其最大的灵活性。
- 保持灵活的病假政策。
- 生病的员工无需提供医生的诊断证明。
- 定期对环境进行清洁。
- 暂停一切非必要的员工旅行。
- 培养良好的卫生习惯。
- 将工作距离不足一臂的员工人数降至最低，包括最大限度地减少或取消大型人员会议。
- 如果您公司的设备有大众接触，如微移动设备、ATM 机、气泵、饮水器等等，应定期清洁您的设备和予以消毒。

社区聚集

在一个房间或其他封闭室内或户外空间内超过 10 人的社区聚集是禁止的，因为这样会给公众带来巨大风险。然而，一系列“重要设施”不受该市命令的限制。它们包括提供基本服务的政府大楼、学校或大学、杂货店和药房、医院和医疗设施。这些地方强烈建议人们“保持社交距离”和频繁清洁。

这些针对社区聚集颁布的限制条例是命令的一部分。此命令由 Austin 市长 Steve Adler 和 Travis 县法官 Sarah Eckhardt 通过，于 2020 年 3 月 17 日（周二）中午 12 点生效，并至少延续到 2020 年 5 月 1 日。

同时，社区的部分“重要基础设施”必须继续运营。它们包括通讯机构、紧急服务、交通系统、水和废水系统。而且建议这些服务执行检测预防措施以为员工提供保护。

Greg Abbott 州长颁布一项行政令禁止 10 人以上的社交聚集，期限为 3 月 20 日至 5 月 3 日。

杂货店和药房

杂货店和药房不受该命令的限制。处于此命令之目的，“杂货店”包括仓储式商店、大盒子店、酒庄、加油站，以及销售食品或日常主食的农产品市集。

杂货店和药房需要做的是：

- 提高行车领取、路边领取或送货服务的使用和条件。
- 限制或制约一次进入店内的客户的人数。
- 将工作距离不足一臂的员工人数降至最低。
- 提供洗手条件、洗手液和纸巾。
- 频繁清洁人们接触较多的表面区域，如工作台、门把手和扶手。

常问问题

问：为什么要颁布社区聚集命令以及餐厅和酒吧命令？

答：命令将至少要到 2020 年 5 月 1 日才能解除。此命令由 Austin 市长 Steve Adler 和 Travis 县法官 Sarah Eckhardt 通过，此时当地所报道的感染 COVID-19 的人数已达 10 人。Austin 公共卫生部（APH）流行病学家和医护人员目前正密切跟踪数百名曾与当地病毒检测呈阳性者密切接触的人员。目前的所有病例均与 Austin-Travis 县外旅行有关。

Austin-Travis 县的新命令符合疾病控制预防中心（CDC）通过“保持社交距离”降低患病率和死亡率遵循社区方案的建议。

问：对于酒吧和餐厅有何影响？

答：餐饮场所必须关闭面向公众开放的大众就餐区至 2020 年 5 月 1 日以后，但可以提供外卖或非接触式送餐服务，以限制人与人的接触。

酒精类饮品零售商许可或混合饮品许可的持有者（统称为“酒吧”）必须关闭面向公众开放的大众酒吧区域，并与 2020 年 5 月 1 日之前禁止向顾客提供堂食。

Austin 市将市法案、法令、规定或其他规管所要求的一切截止日期推迟至 2020 年 5 月 1 日。也就是说，您的日常待客容量或待客人数在此期间都要受到限制。

问：什么情况被视为社区聚集？

答：“社区聚集”指的是在一个房间或其他封闭的室内或户外空间同时容纳 10 人或 10 人以上的室内或户外活动，这些空间包括：礼堂、剧院、影院、体育场（室内或户外）、竞技场或活动中心、会议大厅、会议中心、大型咖啡馆、餐厅、夜总会/酒吧等任何封闭的室内或户外空间。

处于澄清之目的，这里包括但不仅限于婚礼、宗教聚集、派对、葬礼、体育赛事、社交活动、会议等任何大型聚集。

问：什么情况不被视为社区聚集？

答：此命令并不禁止一天内分不同时段出现 10 人或 10 人以上的封闭空间的使用，前提是此空间内不得同时出现 10 人或 10 人以上。

对于本节所涵盖的任何聚集，Austin 市长和 Austin-Travis 县卫生部大力鼓励人们遵守随附的推荐事宜，包括保持社交距离、提供洗手液和纸巾以及增加清理大众接触频繁的表面的次数。

问：育儿机构/日托机构或我的孩子的学校会受到什么影响？

答：家庭式或中心式儿童保育机构目前不受自 2020 年 3 月 20 日起实施的[最新命令](#)的限制。

Texas 州州长 Abbott 颁布了一则行政命令，规定 Texas 州必须暂时关闭所有学校。该命令在 3 月 20 日至 4 月 3 日期间有效，校监必须跟 Texas 州教育局共同评估备选教育方案。

问：此命令对运输设施有何影响？

答：运输设施提供者要增加对于车辆和接触频率较高的表面的清洁次数。公共运输车辆的载客能力可能会降低，乘客需要做好准备。

- 请访问 [CapMetro](#)，了解关于日程安排的更新和变化以及其他信息。
- 请访问 [Austin-Bergstrom 国际机场](#)，了解关于航班和机场运营变化的最新信息。

问：这些命令是否禁止我在礼拜堂聚集？

答：如果您的礼拜堂在一个房间或其他密闭或封闭空间内同时容纳 10 人以上，那您的聚集会被禁止。

问：户外空间是否禁止 10 人以上的社区聚集？

答：此命令规定的户外“社区聚集”仅限于封闭户外空间的活动，此封闭空间指的是由篱笆、物理屏障或其他物体封闭而成的户外空间，或者是人们在一起距离不足一臂的空间。

问：如果我的公司受到影响，我需要住房补助，我应该怎么办？

答：[街区住房和社区发展部 \(NHCD\)](#) 会提供信息和推荐，帮助受到影响的社区成员满足迫切的住房需求：

- [Austin 租户委员会](#) 可以提供驱逐流程、租户-房东问题方面的咨询，调停争端，组织研讨会，明确公平住房问题，以解决或最大限度地减少歧视性住房的情况。
- [Austin 2-1-1](#) 是一条全天候接听来电的免费社会服务热线。
- [Aunt Bertha](#) 网站可以助您在食品、住房、运输、健康/医疗、教育和法律援助方面有需求时寻求有资质人士提供帮助。
- [驱逐服务资源](#) 网站提供的信息涉及法律援助、租赁或设施的紧急补助金、替代住房、短期汽车旅馆凭证或当地收容所安置。
- [避免抵押贷款止赎](#) 网站提供的信息涉及抵押贷款的重新按揭或修订、降低支付或避免止赎的其他解决方案。
- NHCD 拥有适合[房主](#)和[租户](#)的资源。

可以在[社区资源名录](#)上找到额外资源

问：如果我的公司在财务上受到影响，我需要财务援助，我应该怎么办？

答：[Austin 经济发展部](#) 会为那些在未来几周遭遇困难的公司提供服务。它们包括[免费业务指导](#)、[应急预案资源](#)以及一项[家庭商务贷款计划](#)。

如果公司对于新命令有任何疑问，欢迎拨打 Austin 3-1-1。还应对其说明，Austin 市通过的新命令将 Austin 市法案、法令、规定或其他规管所要求的一切截止日期推迟至 2020 年 5 月 1 日。

可以在[社区资源名录](#)上找到额外资源

问：为什么公众聚集限定的人数从 2500 人减至 250 人，又减至 10 人？

答：疾病控制预防中心针对公众聚集/社区聚集提供建议。他们建议活动组织者自 2020 年 3 月 15 日起在未来 8 周内取消或推迟美国境内 10 人或 10 人以上的现场活动。

任何活动，不管规模如何，只有能够遵守有关保护[易感人群](#)、[保持手部卫生和保持安全距离](#)的指南才能继续举办。如果可行，组织方可以将活动改为虚拟形式。

此建议旨在降低病毒进入新社区的可能性，同时减缓病毒在感染社区的传播速度。

问：如何实施这些命令？

答：新的 Austin-Travis 县命令将由治安官员、Austin 市法规部门督察和 Austin 火警部门联合实施。违反此命令者被视为轻罪，须被处以 1000 美元罚款或监禁 180 天。

社区资源

可用资源

Austin-Travis 县针对社区聚集、餐厅和酒吧实施新的 COVID-19 命令，强调了由公共部门、社区和经济发展合作伙伴提供的一系列服务，旨在帮助那些在服务、活动、音乐等行业中可能受此限制影响最大的人。

作为本市 COVID-19 响应的一部分，无家可归战略（Homeless Strategy）网站转为直接与无家可归者分享重要信息。如需更多相关信息，请造访 www.AustinTexas.gov/Homelessness。

疾病控制预防中心制定了[无家可归者收容所临时指南](#)以供 Austin-Travis 县遵守。

设施服务

Austin 市采取措施[确保不间断地为客户提供设施服务](#)。我们的所有客户可以立即享受援助。Austin 能源负责 Austin 市所有设施的客户服务和计费，而且提供多种方案，帮助客户随时了解他们的水电费账单：

- 延期支付计划：该计划可确保客户能够接受不间断的设施服务，同时，他们会与设施代表共同制定一个能够满足他们财务需要的长期计划。
- [客户援助计划](#)：收入有限的客户和在医学上不健全的客户可以立即享受持续的水电费账单减免援助。

Austin 市的两家设施支付中心自 3 月 18 日起关闭。[点击这里，了解客户支付水电费账单的其他方式。](#)

如有问题，居民客户和商业客户可以联络客户服务联络中心，电话：512-494-9400。

鉴于当下冠状病毒的形势，下列公司暂不执行天然气未交费服务中断规定：

- [Atmos 能源](#)
- [CenterPoint 能源](#)
- [Texas 州天然气服务](#)

互联网接入

[Charter 目前提供 60 天免费的 Spectrum 宽带和 Wi-Fi 接入](#)，服务对象为有 k-12 学生的家庭和/或尚未享受服务水平达到 100 Mbps 的 Spectrum 宽带订阅的大学生。如需申请，请拨打 1-844-488-8395。新学生家庭可免安装费。

[AT&T 目前正通过 Access from AT&T 计划提供互联网接入](#)，服务对象为符合条件的有限收入家庭，费用为每月 10 美元。资格现已扩大至参加全国学校午餐计划（National School Lunch Program）和启蒙计划（Head Start）的家庭。

儿童保育援助

劳动力解决方案儿童保育服务（CCS，电话：512-597-7191）可以帮助为符合条件的家庭提供关于儿童保育补贴的相关信息。

无驱逐

[Travis 县太平绅士](#)发布了一项长期命令，表示直到 2020 年 4 月 1 日才会举办驱逐布置。

[驱逐服务资源](#)网站为居民提供法律援助、租赁或设施的紧急补助金、替代住房、短期汽车旅馆凭证或当地收容所安置。

[Austin 租户委员会](#)可以提供驱逐流程、租户-房东问题方面的咨询，调停争端，组织研讨会，明确公平住房问题，以解决或最大限度地减少歧视性住房的情况。

帮助预防疾病。咳嗽和打喷嚏时请弯肘或使用纸巾遮掩，经常使用肥皂和水洗手 20 秒，请勿不洗手即触摸脸部。如果生病请呆在家里。

直接住房需求

[街区住房和社区发展部](#)（NHCD）会提供信息和推荐，帮助受到影响的社区成员满足迫切的住房需求，包括 [房东资源](#)和[租户资源](#)。

[避免抵押贷款止赎](#)网站提供的信息涉及抵押贷款的重新按揭或修订、降低支付或避免止赎的其他解决方案。

[租赁支付援助（Rental Payment Assistance）](#)网站提供有助于支付租金和设施的资源。

食品援助

当地食品店和学区在我们的社区提供应急食品。如果您需要食品援助，请拨打 211。

劳动力和业务资源

Austin 经济发展部会为那些在未来几周遭遇困难的公司提供服务。它们包括[免费业务指导](#)、[应急预案资源](#)以及一项[家庭商务贷款计划](#)。

经济发展部还会免除他们在线小型公司课程的费用。这些课程通常需要 35 美元。居民和企业主可以[免费注册](#)下列任何在线课程：

- BizAid 业务定位
- 如何制定一份业务计划
- 人力资源基础知识
- 营销基础
- 小型企业记录
- 管理您的现金流

- 小型企业计量
- 战略定价
- 卓越管理
- BizOpen: 商业财产需求研讨会
- 通过 A 到 Z 研究数据库发展您的业务

[Texas 州劳动力委员会](#)可以让您申请失业福利。他们还有一套有用辅导引导您完成流程。

[劳动力解决方案首府区](#)可以帮助您找到新工作。拨打 512-485-3792 联络他们。

医疗保健服务

出现疑似冠状病毒症状（如发烧、咳嗽、呼吸急促）且没有保险及尚无确立的主治医师的人群，请致电 [CommUnityCare](#): 512-978-8775。CommUnityCare 将通过电话分类人群，然后将他们送到适当的位置。我们正在遵循 CDC 快速响应协议。尚无确立的主治医师的人员拨打上述电话而不是进入诊所，以阻止任何可能的病毒传播。

一般服务

[Austin 2-1-1](#) 是一条全天候接听来电的免费社会服务热线。

[Austin 3-1-1](#) 是一种帮助回答所有一般问题以获得更多援助的资源。

[Aunt Bertha](#) 网站可以助您在食品、住房、运输、健康/医疗、教育和法律援助方面有需求时寻求有资质人士提供帮助。

与患者有关的信息

症状

COVID-19 患者会出现轻度至重度呼吸系统疾病，包括如下症状

- 发烧
- 咳嗽
- 气短

远程医疗服务

医疗保健提供者鼓励所有出现流感症状的患者首先使用手机应用程序或访问针对 COVID-19 响应而设立的网站。为了您的安全和方便起见，您可以利用远程医疗资源。

在跟您的医疗保健提供者预约时间或步入诊所、紧急护理中心或医院前，建议您首先尝试下列服务中的一项或类似服务。

- [Baylor Scott & White](#)
 - 访问他们的网站或在您的移动设备上安装应用程序，只需发送 BETTER 至 88408 即可在手机上收到。无需预约。
- [Ascension](#)
 - 访问他们的网站下载应用程序。使用代码 HOME 每次访问可抵 20 美元使用，无需预约。

- [MDLive](#)
 - 访问他们的网站即可注册免费账号。
- [TelaDoc](#)
 - 访问他们的网站设置账号或下载应用程序。访问 TelaDoc 的费用取决于您的健康计划，每日护理费用不到 49 美元。
- [HeyDoc](#)
 - 访问他们的网站下载应用程序。患者访问 HeyDoc 的费用为 10 美元至 50 美元。
- [Televero Health](#)
 - 造访他们的网站，与重症医师或行为健康专业人士安排咨询时间。
- **行车通行口检测**
 - 我们目前并未采取按需行车测试。目前，在推荐这种检测前，您需要经过筛选并根据指示前往。

获得必需品

隔离期间，您可能需要获得一些生活必需品，如百货和药品。Austin 公共卫生部列举了一系列资源提供帮助。

食品/个人用品

- [HEB Curbside](#)
 - 费用：首次使用者免费。服务免费或 4.95 美元
- [Walmart Pick-Up](#)
- [Favor](#)
 - 费用：送货收费为 7.95 美元，亲自购买收费为 4.95 美元
- [Instacart](#)
 - 费用：首次订购免送货费；订单超过 35.00 美元收 3.99 美元的送货费；订单不足 35.00 美元收 7.99 美元的送货费（他们还会根据每件产品的价格收取 3% 的费用、5% 的服务费和 5% 的司机小费）

如果您无法开车，也没有朋友、家人或邻居帮您领取商品并送至您家，或是您需要帮忙购买食品，请拨打 512-972-6240。

药品

- [Walgreens](#)
 - 送货费：订单超过 35 美元免送货费
- [CVS](#)
 - 送货费：鉴于 COVID-19 疫情，许多地方免送货费
- [HEB](#)
- [Walmart](#)
 - 费用：免费标准送达（5 至 7 个工作日）；次日送达收费 8 美元；隔夜送达收费 15 美元

如果您的药房不提供送货服务，则确认一下他们有无行车取货点。您可以致电药房，询问他们能否将您新购的商品送到别处，便于您一次性取走。

资金

有些银行会允许您延迟付款。如有问题，请联络您的银行。如果您希望在其他资源方面寻求帮助，请联络您的公共卫生监测中心（Public Health Monitor）获得推荐。

情感支持

您的情感需求至关重要，如果您感到担心或烦躁，我们会提供帮助。您可能感到焦虑和担心，感到入睡困难，进食不足或过量，或是情绪悲伤沮丧。如有任何上述症状，请联络：

- Integral Care24 小时危机热线：512-472-HELP (4357)
- 精神疾病国家联盟帮助热线：1-800-950-NAMI (6264)，或编辑短信 NAMI 发送至 741741
 - 周一至周五上午 10:00 至下午 6:00（东部时间）
- [全国预防自杀生命热线](#)：1-800-273-8255

如果您有其他顾虑或问题，希望病例管理人员跟进，请通知您的公共卫生监测中心。